

Edizione 1° gennaio 2016

Condizioni generali d'assicurazione (CGA) Helsana Advocare EXTRA

Indice

In Generale

- 1 Introduzione
- 2 Assicuratore
- 3 Persona assicurata
- 4 Basi del contratto

- Assicurazione**
- 5 Prestazioni assicurate
- 6 Copertura temporale e periodo d'attesa
- 7 Validità territoriale
- 8 Esclusioni in generale

- Protezione giuridica della circolazione**
- 9 Persone assicurate e caratteristiche
- 10 Veicoli assicurati
- 11 Casi di protezione giuridica assicurati
- 12 Casi particolari di protezione giuridica

- Protezione giuridica privata**
- 13 Casi di protezione giuridica assicurati e caratteristiche
- 14 Casi particolari di protezione giuridica
- 15 Prestazioni per le vittime di crimini

- Protezione giuridica Internet**
- 16 Casi di protezione giuridica assicurati e caratteristiche

- Caso di sinistro**
- 17 Notifica di un caso di protezione giuridica
- 18 Trattamento di un caso di protezione giuridica
- 19 Modo di procedere in caso di divergenze d'opinione

- Varie**
- 20 Fine dell'assicurazione
- 21 Comunicazioni
- 22 Foro competente
- 23 Protezione dei dati

In Generale

1 Introduzione

Helsana Advocare EXTRA è un complemento alla protezione giuridica sanitaria e alla protezione giuridica all'estero. Le prestazioni accordate dalle tre assicurazioni

- protezione giuridica sanitaria
- protezione giuridica all'estero e
- Helsana Advocare EXTRA

ammontano complessivamente ad un massimo di CHF 1 000 000.-.

Nell'eventualità in cui risulti possibile rivendicare per un singolo caso delle pretese risarcitorie sia nell'ambito di Helsana Advocare EXTRA, sia della protezione giuridica sanitaria o della protezione giuridica all'estero, risulta complessivamente determinante la limitazione delle prestazioni più vantaggiosa per la persona assicurata.

2 Assicuratore

Per le prestazioni assicurate, Helsana Assicurazioni integrative SA, in seguito denominata «Helsana», ha stipulato un contratto di collaborazione con il suo partner di cooperazione

Helsana Protezione Giuridica SA
Entfelderstrasse 2
5001 Aarau

L'assicuratore è la menzionata Helsana Protezione Giuridica SA, in seguito denominata «HERAG».

3 Persona assicurata

È assicurata la persona indicata nella polizza a condizione che abbia contemporaneamente presso Helsana l'assicurazione integrativa TOP, COMPLETA o OMNIA.

4 Basi del contratto

Helsana Advocare EXTRA è regolata dalla polizza, dalle presenti condizioni generali d'assicurazione, dalla Legge federale sul contratto d'assicurazione, dalla Legge sulla sorveglianza degli assicuratori e dall'Ordinanza sulla sorveglianza.

Assicurazione

5 Prestazioni assicurate

HERAG corrisponde esclusivamente le prestazioni seguenti:

- la presa a carico degli interessi della persona assicurata per il tramite del servizio giuridico di HERAG;
- la copertura fino a un massimo di CHF 1 000 000.- (se non sussistono altre limitazioni di prestazioni)
 - dei costi dei legali incaricati;
 - dei costi dei periti incaricati;
 - dei costi di un mediatore incaricato;
 - delle spese giudiziarie e procedurali a carico della persona assicurata;
 - delle indennità processuali a favore della controparte;
 - del pagamento delle cauzioni penali onde evitare una detenzione preventiva. L'assicurato è in seguito tenuto a restituire tale importo a HERAG.
- copertura fino ad un massimo di CHF 10 000.-
 - costi per necessaria comparizione dinnanzi a competente autorità giudiziaria estera;
 - costi per eventuali traduzioni

Non sono coperti:

- multe;
- risarcimento danni;
- costi a carico di terzi responsabili;
- spese concernenti atti notarili o spese d'iscrizione a registri pubblici.

Le indennità processuali e le spese ripetibili riconosciute a favore della persona assicurata devono essere cedute a HERAG.

6 Copertura temporale e periodo d'attesa

Determinante per la validità temporale della copertura assicurativa è la data in cui si è verificato l'evento di base.

La protezione giuridica è fornita solo se l'evento di base si è verificato dopo la stipulazione dell'assicurazione e dopo la scadenza del periodo d'attesa. Il periodo di attesa si applica una volta sola a partire dalla data di inizio del contratto assicurativo. Che cosa sia l'evento di base è definito nelle tabelle alle cifre 11, 13 e 16.

7 Validità territoriale

L'assicurazione è valevole nel mondo intero.

Per controversie giuridiche per le quali il foro competente ed il diritto applicabile non sono quelli di uno Stato europeo, le prestazioni sono limitate a CHF 100 000.-, sempre che non sia prevista un'ulteriore limitazione contrattuale.

8 Esclusioni in generale

La protezione giuridica non viene concessa nei casi seguenti:

- per vertenze fra persone assicurate che vivono nella stessa economia domestica (eccezionalmente i casi menzionati alla cifra 13k)
- oppure con HERAG, i suoi organi o mandanti;
- nei confronti dei legali e periti che partecipano ad un caso giuridico assicurato;
- per i casi relativi a reati premeditati o casi di protezione giuridica provocati intenzionalmente;
- per i casi relativi a eventi bellici o a disordini o
- per i casi relativi a mere procedure di riscossione di crediti o a crediti che sono stati ceduti alla persona assicurata.

Protezione giuridica della circolazione

9 Persone assicurate e caratteristiche

- La persona assicurata di cui alla cifra 3 in qualità di:
 - proprietario o detentore di un veicolo assicurato;
 - conducente di un veicolo a motore, di un'imbarcazione oppure di un velivolo;
 - pedone, ciclista, ciclomotorista o passeggero di un qualsiasi mezzo di trasporto.
- Conducente e passeggero di un veicolo assicurato.

10 Veicoli assicurati

- Veicoli a motore immatricolati a nome della persona assicurata (incluso un eventuale veicolo sostitutivo).
- Imbarcazioni immatricolate a nome della persona assicurata.
- Velivoli immatricolati a nome della persona assicurata.
- Veicoli a motore, imbarcazioni e velivoli noleggiati dalla persona.

11 Casi di protezione giuridica assicurati

	Periodo d'attesa	Evento di base (secondo cifra 6)	Limite delle prestazioni	Particolarità
a) Richiesta risarcimento danni extracontrattuale nei confronti dell'autore risp. la sua assicurazione RC	Nessuno	Data dell'evento dannoso	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	Non sono assicurati: le richieste di risarcimento danni inoltrate nei confronti della persona assicurata così come il recupero di danni puramente economici della persona assicurata, che non siano in relazione con danni fisici o materiali.
b) Procedure penali contro una persona assicurata	Nessuno	Data della presunta violazione della legge	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	Nel caso di un'inchiesta ufficiale a causa di un delitto intenzionale, i costi sono assunti solo dopo un'assoluzione o una sospensione equiparabile a un'assoluzione.
c) Procedure amministrative	Nessuno	Data della presunta violazione della legge	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	Non sono assicurati: i casi atti al riottenimento della licenza di condurre.
d) Controversie con un'assicurazione, cassa malati o cassa pensioni	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge il diritto alle prestazioni nei confronti dell'assicurazione, cassa malati o cassa pensioni, altrimenti data della comunicazione che ha provocato il litigio.	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	
e) Le controversie relative a tutti gli altri contratti, non altrimenti elencati come coperti o esclusi	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	Non sono assicurati: casi in relazione con contratti che la persona assicurata ha sottoscritto nell'ambito di un'attività professionale.
f) Consulenza giuridica con riguardo ad altre determinate controversie	Nessuno		CHF 1000.-	Il diritto sussiste per anno civile.

12 Casi particolari di protezione giuridica

Per i seguenti casi particolari di protezione giuridica sussiste unicamente il diritto a una consulenza secondo la cifra 11 f):

- tutte le controversie che non risultano espressamente menzionate
- i casi derivanti dalla partecipazione attiva a competizioni o corse, compreso l'allenamento
- i casi di sinistro per i quali il veicolo assicurato viene utilizzato per il trasporto di persone o per la scuola guida a scopo lucrativo

Protezione giuridica privata

13 Casi di protezione giuridica assicurati e caratteristiche

	Periodo d'attesa	Evento di base (secondo cifra 6)	Limite delle prestazioni	Particolarità
a) Richiesta risarcimento danni extracontrattuale nei confronti dell'autore risp. la sua assicurazione RC	Nessuno	Data dell'evento dannoso	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	Non sono assicurati: le richieste di risarcimento danni inoltrate nei confronti della persona assicurata così come il recupero di danni puramente economici della persona assicurata, che non siano in relazione con danni fisici o materiali.
b) Procedure penali contro una persona assicurata	Nessuno	Data della presunta violazione della legge	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	Nel caso di un'inchiesta ufficiale a causa di un delitto intenzionale, i costi sono assunti solo dopo un'assoluzione o una sospensione equiparabile a un'assoluzione.
c) Controversie con un'assicurazione, cassa malati o cassa pensioni	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge il diritto alle prestazioni nei confronti dell'assicurazione, cassa malati o cassa pensioni, altrimenti data della comunicazione che ha provocato il litigio.	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	
d) Controversie in qualità di conduttore nei confronti del locatore	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	
e) Controversie in qualità di locatore nei confronti del conduttore	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 10 000.-	Per controversie relative a beni immobili con più di tre appartamenti rispettivamente locali commerciali occupati dalla persona assicurata oppure se l'edificio non è abitato dalla persona assicurata stessa, come pure per appartamenti di vacanza affittati per più di due mesi all'anno, sussiste unicamente diritto a una consulenza secondo la cifra 13 k).
f) Controversie concernenti il contratto di lavoro in qualità di lavoratore nei confronti del datore di lavoro	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-)	In presenza di una controversia con valore di lite superiore a CHF 100 000.-, la persona assicurata è tenuta ad assumere a suo carico il 10% dei costi legali.
g) Le controversie concernenti tutti gli altri contratti, non altrimenti elencati come coperti o esclusi	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-); CHF 10 000.- per controversie relative alla costruzione, demolizione, trasformazione di immobili, se per questi lavori è richiesta un permesso di costruzione.	

	Periodo d'attesa	Evento di base (secondo cifra 6)	Limite delle prestazioni	Particolarità
h) Controversie di diritto civile con vicini direttamente confinanti dovute a immissioni e questioni di confine	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 10 000.–	Sono coperte unicamente le vertenze in relazione a beni immobili fino al massimo di tre appartamenti rispettivamente locali commerciali, uno dei quali abitato dalla persona assicurata stessa, come pure appartamenti di vacanza affittati per meno di due mesi.
i) Controversie di diritto civile inerenti il diritto di proprietà diritti reali limitati e possesso	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 10 000.–	Sono coperte unicamente le vertenze in relazione a beni immobili fino al massimo di tre appartamenti rispettivamente locali commerciali, uno dei quali abitato dalla persona assicurata stessa, come pure appartamenti di vacanza affittati per meno di due mesi.
j) Diritto dell'edilizia e della pianificazione del territorio	3 mesi	Data della domanda di costruzione	CHF 10 000.–	
k) Consulenza giuridica con riguardo ad altre determinate controversie giuridiche	Nessuno		CHF 1000.–	Il diritto sussiste per anno civile.

14 Casi particolari di protezione giuridica

Per i seguenti casi particolari di protezione giuridica sussiste unicamente il diritto a una consulenza secondo la cifra 13 k):

- tutte le controversie che non risultano espressamente menzionate
- i casi di sinistro relativi a un'attività professionale o artigianale
- controversie relative a beni immobili con più di tre appartamenti rispettivamente locali commerciali occupata dalla persona assicurata oppure se l'edificio non è abitato dalla persona assicurata stessa, come pure per appartamenti di vacanza affittati per più di due mesi all'anno
- controversie relative all'acquisto, alla vendita e alla costituzione in pegno di immobili e terreni nonché allo scioglimento di proprietà comuni.
- i casi derivanti da un'attività della persona assicurata in qualità di organo sociale, rappresentante legale o socio di persone giuridiche o società di persone
- i casi relativi al diritto fiscale e tributario, canonico così come al diritto d'espropriazione
- procedure d'esecuzione e fallimento relative alla situazione patrimoniale della persona assicurata
- i casi relativi a titoli, affari finanziari, investimenti di denaro, cauzioni nonché giochi e scommesse
- i casi inerenti il diritto della persona, famiglia, successione e concubinato

15 Prestazioni per le vittime di crimini

Per le vittime di crimini esiste una particolare assicurazione contro gli infortuni. Per incidenti nei quali la persona assicurata è rimasta vittima di un crimine, sono corrisposte le seguenti prestazioni:

- decesso: CHF 150 000.–;
- invalidità totale: CHF 300 000.–. Per le persone d'età superiore ai 65 anni verrà stabilita una rendita vitalizia secondo una speciale tabella;
- spese di cura: illimitate per 5 anni;
- danni materiali: fino a CHF 5000.– per ogni singolo caso per danni a cose che la persona assicurata portava su di sé o con sé, purché sussista una relazione con l'evento assicurato.

Tali prestazioni sono corrisposte da Helsana Infortuni SA nel quadro delle rispettive condizioni d'assicurazione, che, su richiesta della persona assicurata, le vengono consegnate.

Protezione giuridica Internet

Sono assicurati i seguenti casi di protezione giuridica, se connessi all'uso privato di internet e concernenti gli interessi propri della persona assicurata.

16 Casi di protezione giuridica assicurati e caratteristiche

	Periodo d'attesa	Evento di base (secondo cifra 6)	Limite delle prestazioni	Particolarità
a) Controversie derivanti da contratti stipulati tramite internet	3 mesi	Data dell'evento che sorge la controversia	CHF 1 Mio (al di fuori Europa CHF 100 000.-); Per controversie relative all'acquisto, alla vendita, alla costituzione in pegno e alla locazione di immobili e terreni nonché allo scioglimento di proprietà comuni CHF 1000.-	Qualora l'intervento di protezione giuridica non fosse efficace entro 180 giorni dall'annuncio di un caso di frode o mancata consegna, l'assicurazione le rimborserà le spese di acquisto sino ad un massimo di CHF 1000.-. Sono assicurati al massimo due casi di sinistro ogni anno civile.
b) Controversie legali in quanto vittima di abuso di carte di credito perpetrato tramite internet	Nessuno	Data dell'evento che sorge la controversia	CHF 50 000.-	
c) Controversie legali in quanto vittima di attacchi di phishing e hacking (abuso del conto)	Nessuno	Data dell'evento che sorge la controversia	CHF 50 000.-	Qualora l'intervento di protezione giuridica non fosse efficace entro 180 giorni dall'annuncio del caso, in caso di diminuzione degli averi in conto (danno patrimoniale) a seguito di acquisto/vendita da parte di terzi non autorizzati sono rimborsati al massimo CHF 1000.-. Sono assicurati al massimo due casi di sinistro ogni anno civile.
d) Controversie legali relative a cybermobbing contro una persona assicurata	Nessuno	Data presunta violazione della legge	CHF 50 000.-	Vengono inoltre assunte le spese di un fornitore di servizi specializzati per la rimozione del contenuto dei dati su internet che violano la personalità di una persona assicurata fino a un massimo di CHF 1000.-. Sono assicurati al massimo due casi di sinistro ogni anno civile.
e) Controversie relative a minaccia, coercizione, ricatto contro una persona assicurata	Nessuno	Data presunta violazione della legge	CHF 50 000.-	Vengono inoltre assunte le spese di un fornitore di servizi specializzati per la rimozione del contenuto dei dati su internet che violano la personalità di una persona assicurata fino a un massimo di CHF 1000.-. Sono assicurati al massimo due casi di sinistro ogni anno civile.
f) Controversie legali derivanti dalla lesione del diritto di proprietà intellettuale, di nomi e di marchi (protezione giuridica attiva e passiva del diritto d'autore)	Nessuno	Data dell'evento dal quale sorge la controversia	CHF 50 000.- In caso di protezione passiva di diritti d'autore (violazione di diritti d'autore commessa dalla persona assicurata), sussiste una limitazione delle prestazioni fino a CHF 1000.-	Non è fornita alcuna tutela giuridica nei casi in cui la persona assicurata ha provveduto a registrare un nome di dominio identico a quello di marchi già noti, con lo scopo di impedire al proprietario di tale marchio di pubblicare il proprio sito internet con tale indirizzo (Domain Name Grabbing).

Caso di sinistro

17 Notifica di un caso di protezione giuridica

La persona assicurata deve comunicare immediatamente il verificarsi di un caso di protezione giuridica per telefono, al numero d'emergenza riportato sulla tessera d'assicurato, oppure per iscritto.

La persona assicurata deve sostenere HERAG nel trattamento del caso di protezione giuridica, fornire le necessarie procure e informazioni e trasmettere senza indugio l'insieme delle comunicazioni, in particolare i documenti ricevuti dalle autorità.

L'eventuale inosservanza di tali obblighi da parte del diretto interessato autorizza HERAG a ridurre le sue prestazioni nella misura in cui le siano derivati costi supplementari. Una violazione grave può autorizzare a negare le prestazioni.

18 Trattamento di un caso di protezione giuridica

HERAG, previa consultazione con la persona assicurata, prende le misure necessarie atte alla tutela degli interessi della stessa.

Nel caso in cui risulti necessario l'intervento di un avvocato, soprattutto per procedure giudiziarie o amministrative o allorquando sussistano conflitti di interesse, la persona assicurata può proporre uno di sua scelta. Prima del conferimento dell'incarico bisogna chiedere il consenso e una garanzia d'assunzione dei costi a HERAG. L'inosservanza di tale disposizione può indurre HERAG a ridurre le proprie prestazioni.

Se la persona assicurata dovesse decidere di cambiare il legale senza validi motivi, dovrà assumersi i costi derivanti da tale cambiamento.

Dovesse giustificarsi una liquidazione economica del caso, HERAG è autorizzata a sostituire le prestazioni assicurate e descritte alla cifra 5, con la liquidazione totale o parziale delle pretese dell'assicurato.

19 Modo di procedere in caso di divergenze d'opinione

In caso di divergenze d'opinione tra HERAG e la persona assicurata sull'ulteriore conduzione della pratica, in particolar modo per i casi in cui HERAG giudica insufficienti le probabilità di successo, la persona assicurata ha la possibilità di richiedere l'apertura di una procedura arbitrale. L'arbitro sarà designato di comune accordo fra le parti. Per il resto la procedura si svolgerà secondo le disposizioni sull'arbitrato in base al vigente Codice di procedura civile svizzero (CPC).

Se, in caso di rifiuto dell'obbligo a prestazioni, la persona assicurata procede a proprie spese e così facendo ottiene un risultato in sostanza più vantaggioso rispetto alla valutazione espressa da HERAG, la stessa provvederà a rimborsarle le spese di procedura sostenute nei limiti delle vigenti disposizioni contrattuali.

Varie

20 Fine dell'assicurazione

Helsana Advocare EXTRA può essere disdetta per la fine di un anno civile con un preavviso di tre mesi.

Se viene annullata l'assicurazione integrativa TOP, COMPLETA o OMNIA, si estingue automaticamente anche la copertura di Helsana Advocare EXTRA alla stessa data.

21 Comunicazioni

Le comunicazioni in relazione a un caso di protezione giuridica vanno indirizzate a HERAG e tutte le altre comunicazioni a Helsana.

22 Foro competente

Per le azioni in relazione al presente contratto d'assicurazione sono competenti, a scelta, i tribunali del luogo di domicilio svizzero della persona assicurata oppure i tribunali alla sede di HERAG per i casi di protezione giuridica o alla sede di Helsana per gli altri casi.

23 Protezione dei dati

23.1 Helsana Assicurazioni integrative SA, le altre società del gruppo Helsana e Helsana Protezione giuridica SA utilizzano le informazioni relative alle persone assicurate per l'esecuzione del contratto, nonché per la consulenza e l'assistenza personale ai pazienti ma anche per migliorare continuamente la qualità dei prodotti e dei servizi offerti alle persone assicurate potenziali, esistenti e precedenti.

Per soddisfare al meglio le esigenze molteplici e individuali delle persone assicurate e per offrire prodotti e servizi del partner di cooperazione, di Helsana Assicurazioni integrative SA, delle società del gruppo Helsana o dei partner (citati nominativamente sul sito Internet di Helsana) convenienti o interessanti per le persone assicurate potenziali, esistenti o precedenti, i dati vengono valutati mediante metodi matematici e statistici per formare gruppi di clienti in base alle esigenze. Il partner di cooperazione, Helsana Assicurazioni integrative SA e le altre società del gruppo Helsana sono dunque anche esplicitamente autorizzati a consultare l'eventuale dossier dell'assicurazione di base e/o di quelle integrative e a trattarlo esclusivamente nell'ambito delle assicurazioni integrative per gli scopi summenzionati.

- 23.2 Sono membri del gruppo Helsana: Helsana Assicurazioni SA, Helsana Assicurazioni integrative SA e Helsana Infortuni SA.
- 23.3 Gli attuali partner di Helsana Assicurazioni integrative SA sono riportati sul sito Internet di Helsana.
- 23.4 Helsana Assicurazioni integrative SA e il gruppo Helsana sono soggetti a disposizioni particolarmente severe sulla protezione dei dati. Pertanto, in linea di massima, non vengono rese note informazioni personali a terzi al di fuori del gruppo Helsana. Vengono fatte eccezioni solo nei casi in cui una disposizione di legge prevede esplicitamente o autorizza una comunicazione dei dati oppure se per l'elaborazione e l'esecuzione del presente contratto sono coinvolti anche dei partner.
- 23.5 I dati personali vengono trattati e conservati in una banca dati o su carta per il tempo necessario previsto dalle disposizioni legali o contrattuali. In seguito i dati personali vengono eliminati.